

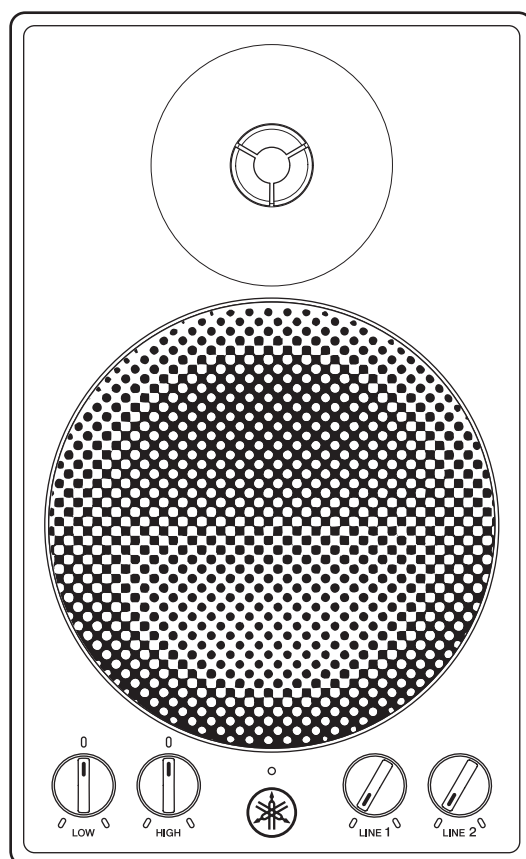


主動式喇叭系統

MSP3A

使用說明書

中文



TC

感謝您購買 Yamaha MSP3A 主動式喇叭系統。
MSP3A 是一款輕巧型低音反射式音箱，搭配 10 公分二音路錐形單體及 2.2 公分半球形單體。這款主動式喇叭系統忠實呈現原音，用途廣泛，不論個人家用錄音或高度專業應用，皆可應付自如。為充分發揮 MSP3A 的優質功能並延長使用壽命，使用前請詳閱使用說明書並妥善保管。

目錄

配件	2
注意事項	2
前面板/後面板 4	4
故障排除	6
規格	7
產品尺寸	8
電路圖	8
頻率響應圖	9

配件

- 交流電源線
- 使用說明書 (本手冊)

廢棄處理

- 本產品包含可回收零件。
廢棄本產品時，請聯絡當地主管機關。

不當使用或改造產品而造成損害時，Yamaha 概不負責。

重要

請於下方記錄產品序號。

產品型號 _____

產品序號 _____

產品序號請見裝置底部或後方。請妥善保管本說明書，以備未來參考用。

* 僅適用於 YAMAHA CORPORATION OF AMERICA 經銷之產品。 (產品序號)

注意事項

操作前請詳閱以下內容

請妥善保管本說明書，
以備未來參考用。

警告

請一律遵循下列基本預防措施，以避免因觸電、短路、損壞、火災或其他危險而導致嚴重傷害甚至死亡。這些預防措施包括但不限於下列內容：

異常狀況處置方式

- 如有以下問題，請立即關閉產品電源，並從插座拔除電源線。
 - 電源線或插頭已磨損甚或損壞。
 - 散發異常氣味或煙霧。
 - 某些物體或液體落入產品中。
 - 使用產品期間，聲音突然消失。
 - 產品出現裂痕或其他明顯損傷。
 請逕洽 Yamaha 合格維修人員進行檢修。

電源

- 請勿將電源線置於熱源附近，例如加熱器或散熱器，或將它過度凹折甚或折損、置於重物下，或置於可能遭人踩踏或其他物品輾壓處。
- 請勿使用產品未註明適用的電壓。相關資訊請見產品銘牌。
- 請勿使用非產品隨附的電源線 / 插頭。
若您預計在購買地以外的地方使用本產品，隨附的電源線可能無法相容。請向販售本產品的 Yamaha 經銷商確認。
- 請定期檢查並清潔電源插頭，以免藏汙納垢。
- 請確保電源插頭完整插入，以免觸電或起火。
- 設定本產品時，請確保交流電源插座在您伸手可及的範圍內。一旦發生問題或故障，請立即關閉電源，並從插座移除電源線插頭。請注意，即使已關閉產品電源，只要未從插座移除電源線插頭，產品仍處於通電狀態。
- 產品長時間閒置時，請將電源線插頭從插座移除。
- 發生電流突波 (雷擊 / 閃電) 時，請勿觸碰產品或電源線插頭。
- 連接電源時，請務必使用具有保護接地功能的適當插座。不當的接地可能造成觸電、火災或損壞。

請勿拆卸本產品

- 本產品所含零件均無法供用戶自行維修。
請勿試圖拆解或改造產品內部零件。

慎防進水

- 請勿讓本產品淋雨、處於近水處及潮濕環境下，或置於任何裝有液體的容器（例如：花瓶、瓶罐或玻璃杯）下方，以免液體自機體開口處滲入。
- 手部潮濕時，切勿插拔電源插頭。

慎防起火

- 請勿在本產品附近擺放任何燃燒中物品或明火，以免產品起火。

聽力喪失

- 開啟或關閉所有設備電源前，請確認所有設備音量已設為最小值。否則恐造成聽力喪失、觸電或設備損壞。
- 開啟音訊系統的交流電源時，本產品請留待最後再開啟，以免傷及聽力與喇叭。關閉電源時，請首先關閉本產品，以免前述狀況發生。

請注意

請務必遵守下列基本注意事項，以免自身或他人遭受人身傷害。注意事項包括但不限於：

電源

- 從產品或插座移除電源插頭時，請務必手握插頭取下，而非拉扯電源線。否則恐扯壞電源線。

擺放位置與連接方式

- 請將本產品置於穩定位置，或避免過度振動處，以免產品意外掉落並造成傷害。
- 請將本產品置於孩童無法拿取之處。本產品不適合用於孩童會出現的場合。
- 將喇叭置於機架時，為確保產品適當散熱，請在產品周邊保留足夠空間：至少上方 30 公分、左右 10 公分及後方 20 公分。通風不足有過熱之虞，恐對產品造成損壞，甚或引發火災。為了在使用期間保持正常通風，您可移除機架後部，或保留通風口。
- 為避免產品移動，可為產品加裝防滑墊。將本產品置於桌面或平台時應加以固定，否則產品恐因自身振動而逐漸移動，甚至掉落造成產品損壞或人身傷害。
- 請勿將本產品置於可能接觸到腐蝕性氣體或含鹽分空氣之處，以免造成產品故障。
- 移動本產品前，請移除所有接線。

- 請勿讓產品後面板緊貼牆壁。因為這樣可能會造成插頭接觸到牆壁，並從電源線上脫離，導致短路、故障或甚至引起火災。

保養須知

- 清潔本產品前，請將電源插頭從插座上移除。

處理須知

- 請勿將手指或手插入產品（孔）的任何縫隙或開口中。
- 請勿將身體壓在產品上或在產品上放置重物。
- 當音訊失真時，請勿操作產品。在此情況下繼續使用時，恐造成過熱並引發火災。

注意事項

為避免產品故障/損壞或造成其他財物損失，請遵守以下注意事項。

處理及保養

- 請勿於電視、收音機或其他電子產品周邊使用本產品。否則本產品及電視或收音機恐產生雜訊。
- 請勿將本產品置於過度髒污、振動或過冷/熱的環境下，以免產品面板變形、運作不穩或內部零件損壞。
- 請勿在溫差過大處安裝本產品。否則產品內部或表面恐形成凝結，進而破裂。
- 若您認為本產品有凝結之虞，請關機數小時靜待凝結完全消失，以免產品損壞。
- 請勿觸碰喇叭單體，以免造成故障。
- 請勿在本產品上放置乙烯、塑膠或橡膠物品，以免面板變色或褪色。
- 清潔本產品時，請使用乾燥軟布。請勿使用油漆稀釋劑、溶劑、清潔劑或浸過化學藥品的抹布，以免產品變色或褪色。

產品資訊

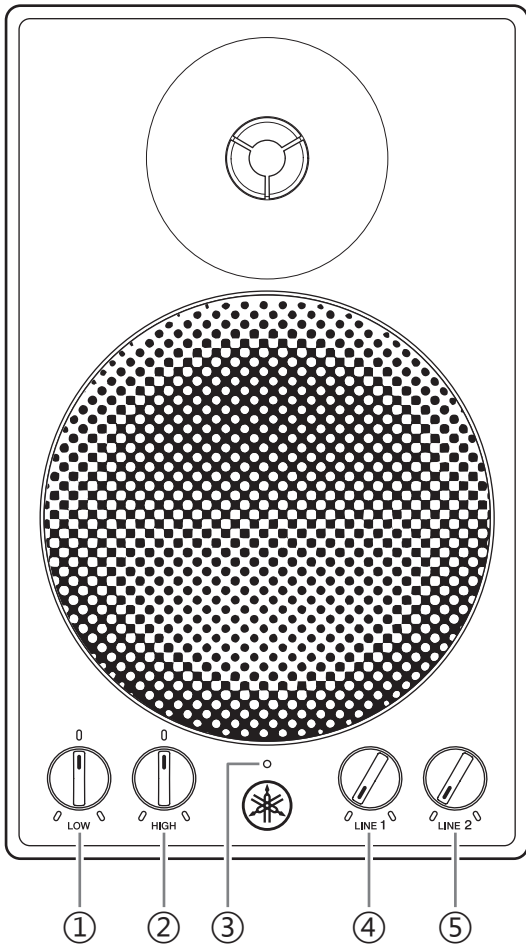
產品相關功能/數據

- XLR 型連接器的接線方式如下（IEC60268 標準）：接腳 1：接地，接腳 2：正 (+)，接腳 3：負 (-)。

關於本說明書

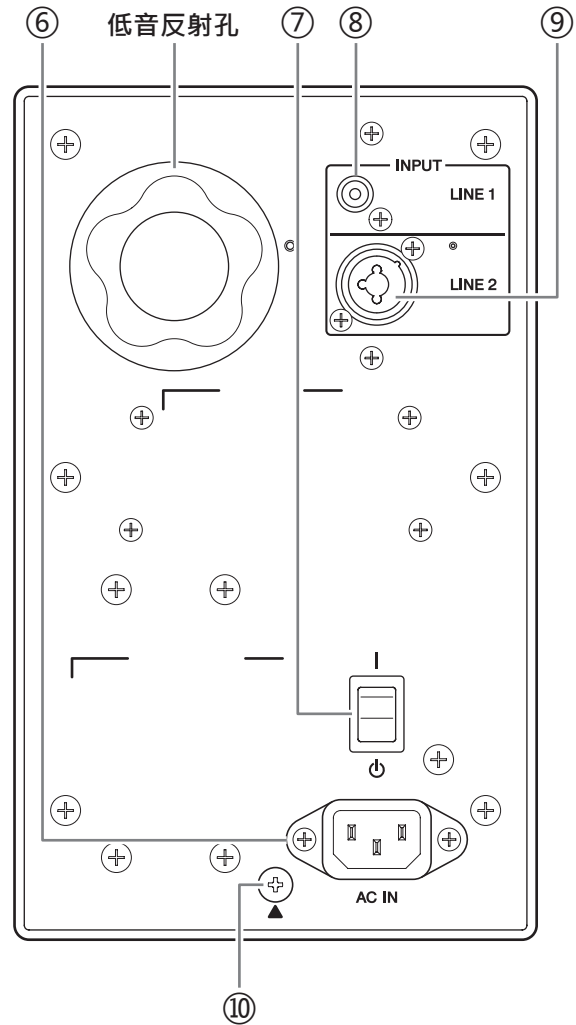
- 本使用說明書中的示意圖僅供說明用。
- 本說明書中的公司及產品名稱皆為該公司的商標或註冊商標。

前面板/後面板



注意事項

請勿將喇叭正面朝下放置。



注意事項

空氣從低音反射孔中散出為正常現象。
這在喇叭處理重低音的音訊素材時相當常見。

① LOW控制

透過此控制旋鈕，您可依據參考值 100HZ，在-3dB 到 +3dB 的範圍中調整低音。當旋鈕設定在 12 點鐘方向時，低音響應呈平坦狀態。將旋鈕依順時針方向旋轉時會提升，逆時針旋轉時則會截止。

② HIGH控制

透過此控制旋鈕，您可依據參考值10kHz，在-3dB 到 +3dB的範圍中調整高音。當旋鈕設定在12點鐘方向時，高音響應呈平坦狀態，將旋鈕依順時針方向旋轉時會提升，逆時針方向旋轉時則會截止。

③ 電源指示燈

開啟後面板的電源開關時，本指示燈會轉綠。

④ LINE1 音量控制

透過此控制旋鈕，您可調整後面板 LINE1 ⑧ 插孔所接收的輸入訊號音量。降低音量時，請逆時針旋轉。提高音量時，請順時針旋轉。

⑤ LINE2 音量控制

透過此控制旋鈕，您可調整後面板 LINE2 ⑨ 插孔所接收的輸入訊號音量。降低音量時，請逆時針旋轉。提高音量時，請順時針旋轉。

⑥ [AC IN] 連接器

請依下方順序連接產品隨附的電源線。在連接電源線前，請確認 MSP3A 的電源為關閉狀態。

1. 將電源線的插頭插入正確插孔。
2. 將電源線另一端插入電源插座。

拔除電源線時，請逆向操作以上步驟。



警告

請勿使用非產品隨附的電源線。



注意事項

連接或拔除電源線前請關閉電源。

⑦ 電源開關

請以此開關控制 MSP3A 電源開 (I); 關 (A)。開啟此開關時，電源指示燈 ③ 會轉綠。

注意事項

在短時間內快速開關裝置恐導致故障。關閉裝置後，請等候約 6 秒鐘再重新開啟。

⑧ 輸入 LINE 1 插孔

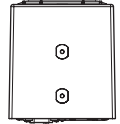
此輸入插孔用於連結 RCA 插頭。

⑨ 輸入 LINE 2 插孔

此平衡組合插孔用於連結 XLR-3-32 式連接器或 TRS 電話插頭，以便從混音座輸入線等級訊號。

安裝於天花板或牆上

將 MSP3A 安裝於天花板或牆上時，可在底部面板安裝托架 (選購)。需搭配 2 個螺絲釘 (M5 x 12-15 mm)

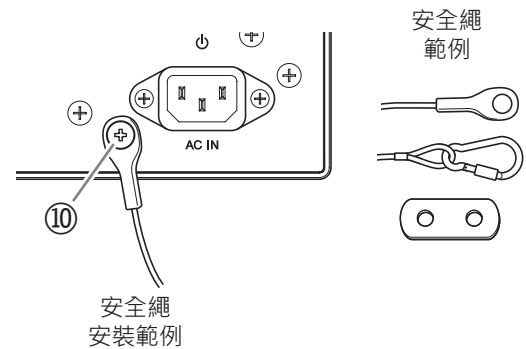


注意事項

請務必固定托架，以免喇叭移動。

⑩ 安全繩固定螺絲

使用托架 (選購) 時，請將此螺絲釘 ⑩ 從底部面板移除 (如圖示)，然後將其穿過安全繩的一端，並將它們綁緊。



注意事項

- 請務必採取預防措施，使用繩子避免喇叭因為安裝不當而掉落。
- 本產品不含繩索。請參考示意圖準備及組裝。
- 選擇安裝地點、懸掛繩索及安裝硬體時，請確保所有項目足以支撐喇叭的重量。
- 安全繩安裝在牆上的位置，請高於它與喇叭的連接處，並稍微拉鬆。一旦喇叭掉落，過長的繩索恐因張力太大而斷裂。
- 請定期全面檢查安裝情況。部分配件可能會因為長時間磨損及 / 或腐蝕而老化。

故障排除

狀況	可能肇因	解決方法
電源無法開啟/前面板電源指示燈未亮起。	電源線可能未正確連接。	請檢查並連接電源線。
	電源開關可能未開啟。	請將電源開關打開。若問題仍未解決，請聯絡您的Yamaha經銷商。
沒有聲音	一條或多條電線可能未正確連接。	請檢查所有電線是否正確連接。
	來源裝置可能未提供音訊訊號。	請確認來源裝置正常運作並提供所需的訊號。
	音量設定可能太低。	請調整來源裝置的輸出等級設定，或使用LEVEL控制來增加輸出音量。
聲音出現雜訊或失真。	一條或多條電線可能被腐蝕、短路或斷裂。	請更換損壞的電線。
	系統可能接收到外部雜訊。	請嘗試更換電線的位置或佈線。
		請嘗試調整喇叭附近的電子或電氣產品位置。

規格

主要規格	
系統類型	主動式喇叭
頻率響應 (-10 dB)	67 Hz - 22 kHz
分隔頻率	4 kHz
最大輸出等級(測量高峰, IEC 雜訊@1m)	99 dB SPL
電源需求 ^{*1}	110 - 240 V, 50/60 Hz
電源消耗	30 W
尺寸(寬x 高x 深)	系統 (最大值) 144 x 236 x 166 公釐
重量	3.6 公斤

主要規格	
最大輸出	THD 0.1%, 1kHz, RL=4 Ω 22 W
輸入靈敏度	輸入靈敏度, 輸入阻抗 LINE 1 : -10 dBu, 10 kΩ (RCA)
	輸入靈敏度, 輸入阻抗 LINE 2 : +4.0 dBu, 10 kΩ (COMBO)
輸入連接器	LINE 1 : RCA
	LINE 2 : COMBO (XLR/PHONE)
音量控制	LINE1, LINE2
音色控制特性	LOW = CENTER REF = 100 Hz, 2 V MIN -3.0 ± 2.0 dB
	MAX +3.0 ± 2.0 dB
	HIGH = CENTER REF = 10 kHz, 2 V MIN -3.0 ± 2.0 dB
	MAX +3.0 ± 2.0 dB
指示燈	綠色 LED

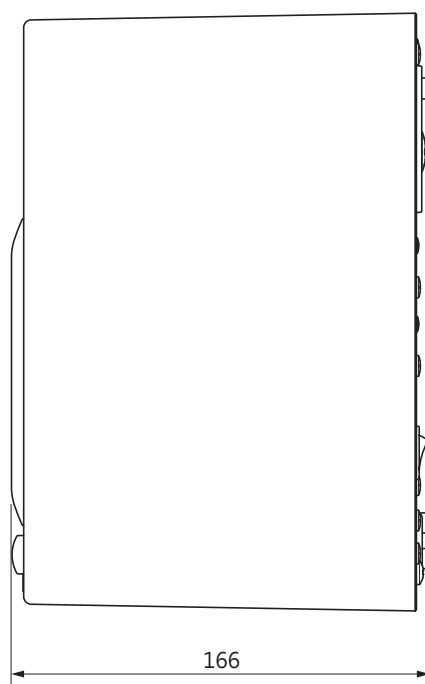
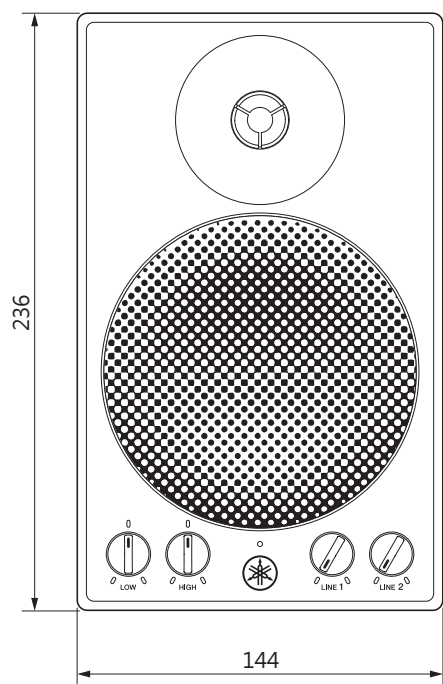
喇叭部分	
外殼	二音路 · 低音反射類型
喇叭單體	HF (高音喇叭) : 0.8" (2.2 公分) 半球形單體
	LF (低音喇叭) : 4" (10 公分) 錐形單體

配件	
包裝內含	電源線 x1, 使用說明書

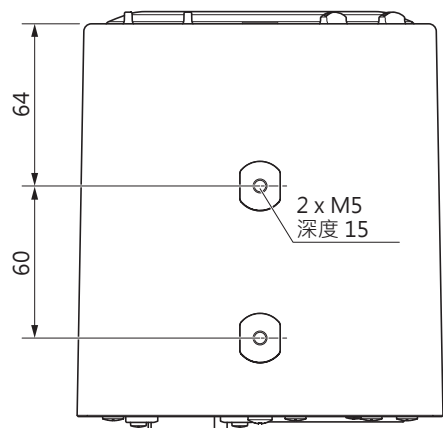
*1: 使用本產品時，請務必使用後面板指定的電壓。

* 本說明書內容為出版時最新的規格。欲取得最新版使用說明書，請至Yamaha網站下載電子檔。

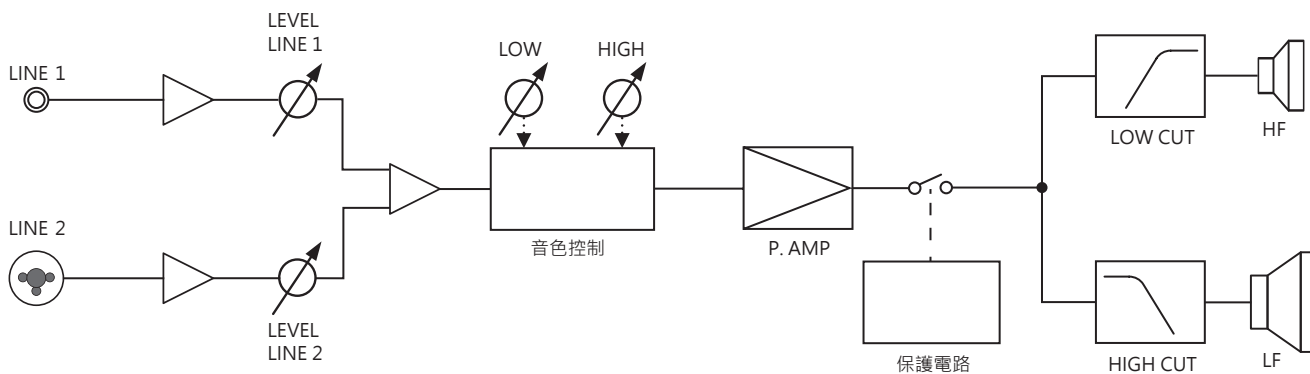
尺寸



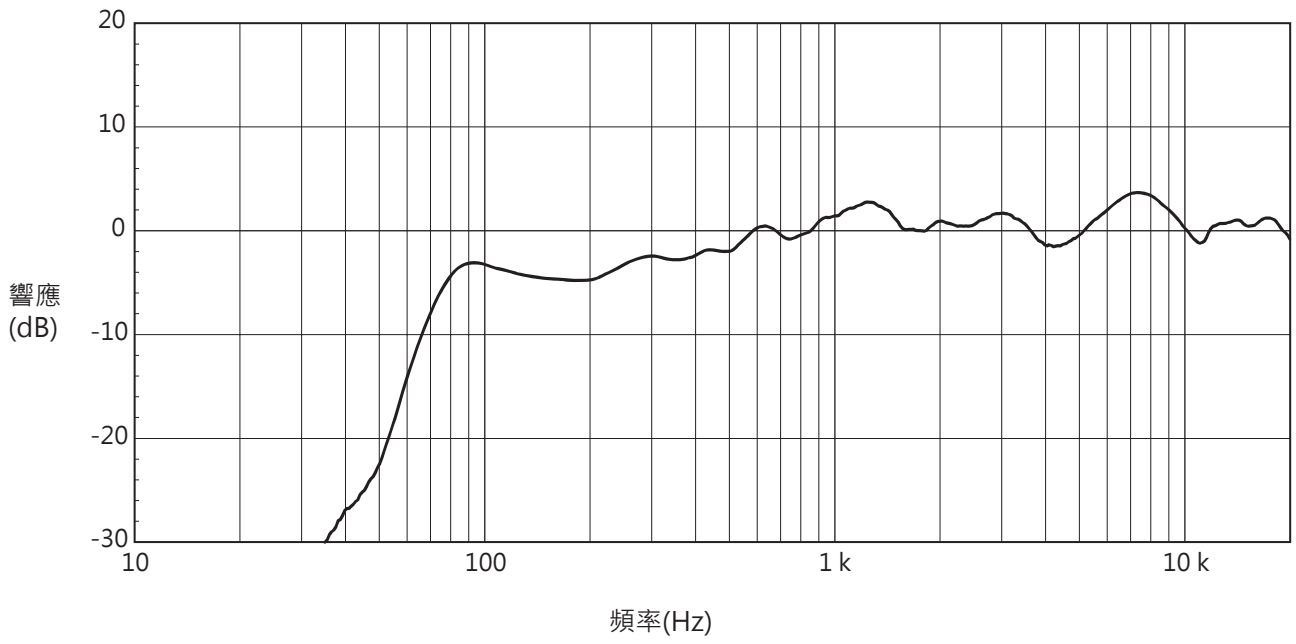
單位：公釐



電路圖



頻率響應圖



老舊設備蒐集與廢棄須知：



產品、包裝及/或相關文件上如有此符號，代表此類電子及電氣產品不得與一般家用垃圾混和廢棄。為正確處理、再生及回收老舊產品，請依據當地法規送至適當的回收站。

當您以正確方式廢棄處理這些產品時，將有助節省寶貴資源，並避免不當廢棄物處理可能對人體健康及環境所造成的負面影響。

如欲了解更多有關蒐集及回收老舊產品的資訊，請向當地政府、廢棄物處理單位或產品銷售門市洽詢。

歐盟企業用戶須知：

如欲廢棄電子或電氣設備，請向經銷商或供應商索取進一步資訊。

非歐盟國家廢棄處理須知：

此符號僅於歐盟內有效。如欲廢棄這些產品，請向當地主管機關或經銷商洽詢正確廢棄方式。

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

重要通知：給歐洲經濟區 (EEA) 與瑞士客戶的保證資訊

重要通知：給EEA*與瑞士客戶的保證資訊 有關本Yamaha產品的詳細保證資訊以及泛EEA*與瑞士的保固服務，請造訪以下網址（官網提供相關資訊的檔案，可列印）或是聯絡 Yamaha 當地銷售代表處。 *EEA：歐洲經濟區	繁中
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. *EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. *EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. *EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. *EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. *AEE: Área Econômica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. *ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. *EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. *EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzétetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. *EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvēniecību. *EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. *EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. *EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. *ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. *SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. *EGP: Evropski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Yamaha專業音響官網
<https://tw.yamaha.com/zh/products/proaudio/index.html>
Yamaha下載專區
<https://tw.yamaha.com/zh/support/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation
Published 11/2020
2020年11月出版
IPEI-A0

VDY5830